



Project Info projet HGH

DÉCEMBRE | DECEMBER 2014



Stéphane Lacroix
Directeur, Installations physiques
Director, Plant Operations

MOT DU DIRECTEUR DES INSTALLATIONS PHYSIQUES

Les travaux de construction du projet de réaménagement de l'HGH sont bel et bien lancés, comme en témoigne le chantier.

Du côté ouest, il y a eu beaucoup de travaux. L'excavation à une profondeur d'environ 6,7 mètres est maintenant terminée. On commence à couler les fondations de l'édifice de trois étages pour les cliniques ambulatoires. Afin de faciliter les travaux, on a érigé une grue de 150 pieds. C'est une structure assez impressionnante, construite sur mesure selon des plans d'ingénieurs, afin de répondre aux besoins spécifiques du projet. Tous les matériaux requis pour cette section du projet seront transportés avec la grue, qui est opérée par un travailleur spécialisé. On élimine ainsi la rampe à camions, ce qui va diminuer la circulation dans cette partie du chantier, accélérer le transfert de matériaux et augmenter la sécurité.

La grue demeurera sur le chantier pour la durée du projet. Une deuxième grue sera éventuellement installée du côté est. Au début novembre, près de 50 travailleurs de tous les corps de métier se trouvaient sur le chantier, incluant des sous-traitants, des superviseurs, des arpenteurs et des employés de la compagnie de gaz. Ce nombre changera de semaine en semaine, selon les travaux en cours.

Lorsque vous êtes sur le site de l'HGH, on vous rappelle de suivre la signalisation et les consignes de sécurité en tout temps.

WORD FROM DIRECTOR OF PLANT OPERATIONS

The HGH redevelopment project is well underway, as we can see by the level of activity on the construction site.

Much progress has been made on the west side. The excavation work to a depth of 6,7 metres is now complete. The foundations for the three-storey ambulatory care pavilion are being poured. To assist in the construction, a 150 feet crane was erected. It is an impressive structure, custom-built based on engineer plans, to meet the specific needs of the project. All the materials needed for this section of the project will be hauled with the crane, operated by a skilled worker. We have removed the truck ramp given the use of the crane. This will help in reducing traffic in this part of the site, accelerate the transfer of materials and enhance safety.

The crane will remain on site for the duration of the project. A second crane will eventually be built on the east side. In early November, nearly 50 workers from all trades were on site, including subcontractors, supervisors, surveyors and gas company employees. This number will change weekly, depending on the work in progress.

When arriving at HGH, please follow signage and safety instructions at all times.

Stéphane Lacroix



HÔPITAL GÉNÉRAL DE HAWKESBURY & DISTRICT GENERAL HOSPITAL

POUR NOUS JOINDRE | CONTACT US: projetdereamenagement@hgh.ca | redvelopmentproject@hgh.ca | 613-632-1111 poste | extension 21410

APERÇU DES TRAVAUX EN COURS

À l'est

- Travaux souterrains pour relocaliser la conduite de gaz et l'installation d'une nouvelle entrée d'eau
- Installation d'un nouveau réservoir d'oxygène en vrac et d'un réservoir d'appoint temporaire
- Construction d'un escalier pour remplacer l'escalier de secours

À l'ouest

- Installation de la grue
- Coulage de la fondation et de la structure de béton
- Excavation pour le nouvel accès routier de la rue Ghislain

Au nord

- Le quai de chargement fermera prochainement, ce qui va ralentir l'entrée des camions et la réception des marchandises. Afin d'éviter que les camions de livraison attendent dans la rue et pour réduire le bruit et le danger de camions qui reculent, nous construisons une entrée supplémentaire sur la rue Stevens.

Intérieur

- Installation d'une deuxième conduite d'oxygène
- Installation des conduits électriques pour alimenter le nouvel édifice à l'ouest, en traversant l'hôpital d'est en ouest

CURRENT CONSTRUCTION WORK

East side

- Work on the underground utilities such as new water main and gas line
- Installation of a new bulk oxygen tank and a back-up temporary tank
- Construction of a new staircase to replace the emergency stairway

West side

- Crane installation
- Pouring of concrete foundation as well as the concrete structure
- Excavation for the new main entrance drive from Ghislain Street

North side

- The loading dock will be closing soon; as a result, merchandise receiving will be slowed down. To avoid trucks waiting on the road and reduce the noise and hazard related to trucks backing up, we're building an additional entrance on Stevens Street.

Interior

- New secondary oxygen line
- Installation of electrical conduit to feed the west addition going across the hospital from east to west

BONDFIELD, L'ENTREPRENEUR GÉNÉRAL DU PROJET DE RÉAMÉNAGEMENT

Bondfield Construction Company Limited est une entreprise familiale canadienne dont les bureaux sont situés à Toronto et Ottawa. « Notre expertise s'étend à plusieurs secteurs : hôpitaux et établissements de soins de longue durée, écoles, collèges et universités, centres récréatifs, théâtres, complexes résidentiels et infrastructures commerciales, correctionnelles et énergétiques », explique Errol Dubé, gestionnaire principal de projet chez Bondfield Construction.

Chef de file dans le secteur de la construction depuis 40 ans, Bondfield offre une gamme complète de services. L'entreprise excelle autant dans les aspects conception-construction et gestion de construction qu'en soumission à prix forfaitaire et gestion de projet. La compagnie compte 200 employés à son siège de Toronto et près de 1 000 dans ses sociétés sœurs.

Errol Dubé, ingénieur technique comptant plus de 25 ans d'expérience, s'occupe du projet de l'HGH pour Bondfield. « En tant qu'entrepreneur général du projet de 125 millions de dollars, nous travaillerons avec tous les corps de métier et au moins 35 sous-traitants de Hawkesbury, Ottawa et Toronto. Au plus fort du projet de 4 ans, il y aura environ 150 travailleurs de la construction sur le chantier. Pour Bondfield, il y aura aussi un surintendant, un assistant surintendant, un directeur des travaux et un coordonnateur sur le site ».

« Le projet de réaménagement de l'HGH est fort intéressant. Le plus grand défi est de procéder par étape afin que l'hôpital demeure pleinement opérationnel en tout temps. À chaque étape, il y a des zones à sécuriser et des mesures de contrôle à implanter. Nous devons aussi minimiser le bruit et la poussière en tout temps. Le remplacement de la dalle de béton sous l'hôpital est un bon exemple de ce genre de défi, puisque le travail sera fait en six ou sept étapes, dans un environnement contrôlé. Nous avons l'expertise, les connaissances et les bons partenaires pour réaliser des projets qui respectent l'échéancier et le budget », conclut Errol.



Errol Dubé
Senior Project Manager
Gestionnaire principal de projet
Bondfield Construction

MEET BONDFIELD CONSTRUCTION, THE PROJECT'S GENERAL CONTRACTOR

Bondfield Construction Company Limited is a family-owned Canadian construction enterprise with offices in Toronto and Ottawa. "Our expertise spans multiple sectors from health care, long-term care, schools, colleges and universities, recreational centres, theatres and residential facilities to commercial, correctional and energy infrastructure," says Errol Dubé, Senior Project Manager at Bondfield Construction.

A full-service construction company, Bondfield has been an industry leader for 40 years and excels in all aspects of the industry from Design Build and Construction Management to Lump Sum Tender and Project Management. The company employs 200 people at its head office in Toronto and close to 1,000 workers through its sister companies.

Errol Dubé, a technical engineer with over 25 years of experience, is overseeing the HGH project: "As the general contractor for the \$125 million project, Bondfield will be working with all trades and at least 35 subcontractors from Hawkesbury, Ottawa and Toronto. At its peak, the 4-year construction site will count about 150 workers. Bondfield also has a superintendent, an assistant superintendent, a site project manager and a project coordinator on site."

"The HGH redevelopment project is a very interesting one. Our main challenge is the phased approach to keep the hospital fully operational throughout the construction. For each phase, there is a zone to secure and controls to implement. We must also minimize noise and dust production at all times. The replacement of the concrete slab underneath the hospital is a good example of such a challenge: it will be done in six or seven phases, in a controlled environment. We have the experience, the knowledge and the right partners to deliver construction projects on time and on budget," concludes Errol.